

Publications
of the
Modern Language Association
of
America

EDITED BY
PERCY WALDRON LONG

VOLUME LV

PUBLISHED QUARTERLY BY THE ASSOCIATION

PRINTED BY GEORGE BANTA PUBLISHING COMPANY
MENASHA, WISCONSIN

1940

EDITORIAL COMMITTEE

ALBERT C. BAUGH, 1941
University of Pennsylvania

LOUIS I. BREDVOLD, 1943
University of Michigan

JOHN ERSKINE, 1945
Columbia University

W. S. HASTINGS, 1942
Princeton University

J. W. BEACH, 1944
University of Minnesota

GRACE FRANK, 1942
Bryn Mawr College

CLAUDE E. ANIBAL, 1944
Ohio State University

HERMANN J. WEIGAND, 1942
Yale University

STANLEY T. WILLIAMS, 1945, *Yale University*

CONTENTS

I.—Romanticism. A Symposium.....	1
1. The Dominant Characteristics of German Romanticism. By JOHN C. BLANKENAGEL.....	1
2. Romanticism in France. By GEORGE R. HAVENS.....	10
3. The Romantic Movement in England. By HOXIE N. FAIRCHILD.....	20
4. Romanticism in Italy. By KENNETH MCKENZIE.....	27
5. Romanticism in Spain. By F. COURTNEY TARR.....	35
6. Romantic Permutations and Combinations in England. By ELIZABETH NITCHIE.....	46
7. A Selective Bibliography of Romanticism.....	53
II.—Notation for Ballad Melodies. By WILLIAM J. ENTWISTLE..	61
III.—Rych's <i>Anothomy of Ireland</i> , with an Account of the Author. By EDWARD M. HINTON.....	73
IV.—"That Late Villain Milton." By J. MILTON FRENCH—Ad- dendum: The Later Career of Daniel Skinner. By MAURICE KELLEY.	102
V.—Dryden's Epic Manner and Virgil. By REUBEN ARTHUR BROWER.....	119
VI.—The Vogue of Jean-Baptiste Rousseau. By HENRY A. GRUBBS.....	139
VII.—Burke's Theory Concerning Words, Images, and Emotion. By DIXON WECTER.....	167
VIII.—John Wilson and the "Orphan-Maid": Some Unpublished Letters. By ALAN LANG STROUT.....	182
IX.— <i>The Witch of Atlas</i> and <i>Endymion</i> . By JOHN LIVINGSTON LOWES.....	203
X.—Browning's Friendships and Fame Before Marriage (1833– 1846). By MAURICE BROWNING CRAMER.....	207
XI.—Dickens and the Evolution of Caricature. By EARLE R. DAVIS.....	231
XII.—Speed as a Technique in the Novels of Balzac. By JARED WENGER.....	241
XIII.—Hugo von Hofmannsthal's <i>Æsthetics</i> : A Survey Based on the Prose Works. By FRANK WOOD.....	253
XIV.—The Three Stages of Theodore Dreiser's Naturalism. By CHARLES CHILD WALCUTT.....	266
XV.—Old English Precursors of <i>The Worcester Fragments</i> . By ELEANOR K. HENINGHAM.....	291
XVI.—Early Loss of [r] before Dentals. By ARCHIBALD A. HILL..	308

XVII.—Paleographical Edition of an Old Portuguese Version of the Rule of Saint Bernard (Codex Alcobacensis 200). By HENRY HARE CARTER.	360
XVIII.—Versions of Lindsay's <i>Satire of the Three Estates</i> . By RAYMOND A. HOUK.	396
XIX.—Richard Morison, Official Apologist for Henry VIII. By W. GORDON ZEEVELD.	406
XX. Peripeteia and Recognition in Racine. By SISTER MARIE PHILIP HALEY.	426
XXI.—The Significance of Fielding's <i>Temple Beau</i> . By WINFIELD H. ROGERS.	440
XXII.—Spannungsgefüge und Stilisierung in den Goetheschen Novellen. By MYRA R. JESSEN.	445
XXIII.—Mary Hays, Disciple of William Godwin. By M. RAY ADAMS.	472
XXIV.—Bilder und Gleichnisse in Gottfried Kellers Prosawerken. By O. S. FLEISSNER.	484
XXV.—The Comic Sense of Flaubert in the Light of Bergson's <i>Le Rire</i> . By GIRDLER B. FITCH.	511
XXVI.—The Spanish Novel of "Ideas": Critical Opinion (1836–1880). By SHERMAN H. EOFF.	531
XXVII.—More Swinburne-D'Annunzio Parallels. By CALVIN S. BROWN, JR.	559
XXVIII.—Die Sinnlich-Uebersinnliche Bedeutung der Tonwelt in Hermann Stehrs Erzählungswerk. By ERICH HOFACKER.	568
XXIX.—Tendances de Coupe Syllabique en Français. By PIERRE DELATRE.	579
COMMENT AND CRITICISM: 1. Lack of Syncope in Portuguese. 2. "Light on the Dark Lady." 3. <i>Scorsonère</i> , "Black Salsify." 4. Reed and Warton on the <i>Old Wives Tale</i> . 5. Wordsworth's View of the State of Ireland. 6. Shelley and Shakespeare: An Addendum—A Comparison of <i>Othello</i> and <i>The Cenci</i> . 7. Browning's Letters to Isabella Blagden: An Addendum. 8. The Source and Meaning of Browning's <i>Tray</i> . 9. The Restoration of Hardy's Starved Goldfinch.	596
XXX.—Beowulf's Arm-Lock. By CALVIN S. BROWN, JR.	621
XXXI.—The Literary Rôle of the Saracens in the French Epic. By WILLIAM WISTAR COMFORT.	628
XXXII.—Notes on the <i>Divine Comedy</i> (A Supplement to Existing Commentaries). By H. D. AUSTIN.	660
XXXIII.—I Dialogi ad Petrum Histum di Leonardo Bruni Aretino (Per la Storia del Gusto Nell'Italia del Secolo XV). By DOMENICO VITTORINI.	714

XXXIV.—John Shakespeare, Corviser, of Stratford-on-Avon and the Balsall Shakespeares. By RUPERT TAYLOR.	721
XXXV.—Richard Haydocke and Alexander Browne: Two Half-Forgotten Writers on the Art of Painting. By FREDERICK HARD.	727
XXXVI.—Early Drafts of <i>The Garden of Cyrus</i> . By JEREMIAH S. FINCH.	742
XXXVII.—Critical Activity of the Poetic Mind: John Milton. By JOHN S. DIEKHOFF.	748
XXXVIII.—The Banquet Scene in <i>Paradise Regained</i> . By THEODORE H. BANKS.	773
XXXIX.—Louis Racine's <i>De la Grace</i> . By GEORGE B. WATTS.	777
XL.—The Character of Poor Richard: Its Source and Alteration. By JOHN F. ROSS.	785
XLI.—Sir Leslie Stephen, Coleridge, and Two Coleridgeans. By CHARLES RICHARD SANDERS.	795
XLII.—John Keats: When Was He Born and When Did He Die? By JAMES H. PERSHING.	802
XLIII.—The Composition of Balzac's <i>Œuvres de Jeunesse</i> and <i>La Comédie Humaine</i> : A Comparison. By RAY P. BOWEN.	815
XLIV.—A Parleying with Aristophanes. By DONALD SMALLEY.	823
XLV.—Le Genre Grammatical des Substantifs en Franco-Canadien Empruntés a L'Anglais. By ERNEST F. HADEN and EUGÈNE A. JOLIAT.	839
XLVI.—The Progressive Tense: Frequency of its Use in English. By LEAH DENNIS.	855
XLVII.—Folklore and Literature. By STITH THOMPSON.	866
XLVIII.—The Social Background of Contemporary Mexican Literature. By MAURICE HALPERIN.	875
XLIX.—Andreas Heusler, 1865–1940. By HEINRICH MEYER	881
MEETING OF THE EXECUTIVE COUNCIL.	901
L.—The Exeter Scribe and the Unity of the <i>Crist</i> . By BROTHER AUGUSTINE PHILIP.	903
LI.—Óðinn and the Norse Jormunrekkr-Legend. By CAROLINE BRADY.	910
LII.— <i>Villon</i> , Testament, <i>Strophe CXXXVIII</i> . By A. H. SCHUTZ.	931
LIII.—Da Porto's Deviations from Masuccio. By OLIN H. MOORE.	934
LIV.—A Tudor Defense of Richard III. By W. GORDON ZEEVELD.	946
LV.—Spenser's "House of Temperance." By VINCENT F. HOPPER.	958
LVI.—Did Malherbe Correct Montchrestien? By GEORGE OTTO SEIVER.	968

LVII.—Poetry and the Passions: An Aftermath. By ELMER EDGAR STOLL.....	979
LVIII.—The Orthoëpy of the Holographic <i>Comedias</i> of Tirso de Molina. By GERALD E. WADE.....	993
LIX.—The Theme of "Stratonice" in the Drama of the Spanish Peninsula. By RUTH LEE KENNEDY.....	1010
LX.—A Measure for the Early Freneau's Debt to Milton. By THOMAS P. HAVILAND.....	1033
LXI.—The Conservative Attitude Toward Fiction, 1770–1830. By W. F. GALLAWAY, JR.....	1041
LXII.—Thomas Taylor, Platonist of the Romantic Period. By FRANK B. EVANS, III.....	1060
LXIII.—Wordsworth and De Quincey in Westmorland Politics, 1818. By JOHN EDWIN WELLS.....	1080
LXIV.—Tieck's Russian Friends. By PERCY MATENKO.....	1129
LXV.—Whitman's Poet-Prophet and Carlyle's Hero. By FRED MANNING SMITH.....	1146
LXVI.—Longfellow and His Authorized British Publishers. By CLARENCE GOHDES.....	1165
LXVII.—La Chronologie des <i>Orientales</i> de Victor Hugo. By ROBERT C. GLENN.....	1180
LXVIII.—Le Symbolisme Bergsonien du Temps dans L'Œuvre de Proust. By FERNAND VIAL.....	1191
ACTS OF THE EXECUTIVE COUNCIL.....	1213

SUPPLEMENT

AMERICAN BIBLIOGRAPHY FOR 1940. By MILLETT HENSHAW, ALBERT C. BAUGH, GREGORY PAINE, H. CARRINGTON LANCASTER, J. E. SHAW, EDWIN B. WILLIAMS, H. W. NORDMEYER.....	1215
THE PRESIDENTIAL ADDRESS: "Foreign Languages." By Professor KARL YOUNG.....	1329
REPORTS: The reports of the SECRETARY, TREASURER, AUDITING COMMITTEE, TRUSTEES, COMMITTEE ON PHOTOGRAPHIC REPRODUCTIONS, COMMITTEE ON RESEARCH ACTIVITIES, DELEGATES TO THE AMERICAN COUNCIL OF LEARNED SOCIETIES, and COMMISSION ON TRENDS IN EDUCATION.....	1343
BUDGET FOR 1941.....	1358
PROCEEDINGS OF THE FIFTY-SEVENTH ANNUAL MEETING.....	1368
MEETINGS OF THE EXECUTIVE COUNCIL.....	1400
CONSTITUTION AND BY-LAWS.....	1402

Contents

vii

MINUTES AND PROGRAM OF THE PHILOLOGICAL ASSOCIATION OF THE PACIFIC COAST.....	1407
MINUTES AND PROGRAM OF THE SOUTH ATLANTIC MODERN LAN- GUAGE ASSOCIATION.....	1413
LIST OF MEMBERS.....	1418
SUBSCRIBING LIBRARIES.....	1527
INDEX OF <i>PMLA</i> (1936-1940) ARTICLES AND THEIR AUTHORS...	1534